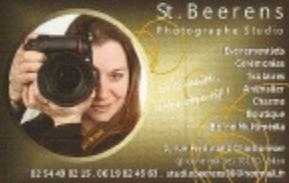




PAM  
SAINT-GOBAIN



St. Beerens  
Photographe Studio

Événements  
diversités  
Noir  
Américain  
Carnage  
Bouquet  
Rouge  
M. H. H. H.



SARL  
P. DUCROT

**Le Rest(o) du Lion**  
La parenthèse gourmande & conviviale

www.restaurant-liondargent.com  
Email: contact@restaurant-liondargent.com  
Tél: 02 54 48 42 51 40  
7 Avenue du Lion d'Argent - 36400 LA CHATRE

**ATELIER**  
Charles BLONDEAU

*Tapisserie d'Ornement*

166, bis av. J. Kennedy  
36000 CHATEAURoux  
02 54 07 65 29  
www.blondeau-repasoindustrial.com

Fabrica, Cervez, Luthie,  
Pianos, Nôtre de Noël  
d'Ornement, etc.  
Horlogerie, Serrure,  
Stamps, Mécanisme,  
Vente de Mousette  
au détail

**MAISON**  
**Jour de Fête**

Découvrez  
**Jacques Tati**  
et l'univers du film  
**"Jour de Fête"**

02 54 30 21 78

**LUMIFETE**  
**ILLUMINATIONS**

www.lumifete.com tel 02 54 03 18 49

**SEGEC**

Génie Civil - Travaux Publics - Electrification

36400 LA CHATRE



## INFOS PRATIQUES



Le château d'Ars est situé sur la commune de Lourouer-St-Laurent. L'accès au festival se fait par la D943 à 2kms de La Châtre en direction de Châteauroux. Coordonnées GPS N46.59997° / E00200336°

### Venir en train et bus :

Train jusqu'à la gare de Châteauroux. Correspondance de car de puis la gare routière de Châteauroux direction La Châtre ligne F. Arrêt spécial festival à 10 minutes à pied du Château d'Ars : ancien magasin «Debène» / détails des horaires à consulter sur le site : [www.indre.fr/les-horaires-de-la-ligne-bleue](http://www.indre.fr/les-horaires-de-la-ligne-bleue) ou par téléphone 02 54 22 13 22

### Venir en voiture :

**Régions Nord, Nord-Ouest, Nord-Est :** Rejoindre l'axe Paris-Toulouse puis prendre sortie 12 de l'autoroute A20 à Châteauroux.  
**Région Sud-Ouest :** Rejoindre l'axe Toulouse-Paris puis prendre sortie 17 de l'autoroute A20 à Argenton-sur-Creuse  
**Régions Sud, Sud-Est, Est :** Rejoindre l'axe Paris-Montpellier puis prendre sortie 9 sur l'autoroute A71 à Vallon-en Sully.

### Dormir :

**Camping festival :** Ouvert du vendredi 10 juillet 14h00 au mercredi 15 juillet 17h00 - Participation 5 € / personne. Réservé aux festivaliers  
**Autres hébergements :** Liste des campings, gîtes, hôtels et autres disponible auprès de l'Office de Tourisme de La Châtre. Tél. 02 54 48 22 64 - [www.pays-george-sand.com](http://www.pays-george-sand.com)

### Manger :

Restauration dans le Parc assurée par l'organisation et par des producteurs locaux, producteurs bio et commerçants. A l'extérieur du Parc, stand de fruits et légumes, de pains et épicerie bio au service des campeurs. Tous commerces à La Châtre et marché le samedi matin.

### Consigne instruments :

Tous les jours de 10h00 à 02h00  
Tarif unique : 5 € / personne.

**Le son continu**  
7, av. George Sand - 36400 LA CHATRE  
lesoncontin@gmail.com - [www.lesoncontin.com](http://www.lesoncontin.com)

Le son continu  
deuxième édition,  
et si on faisait encore mieux !

Cette année, le festival dure 4 jours, du samedi 11 juillet à 12h00, jusqu'au mardi 14 juillet... au bout de la nuit ! Nous maintenons notre volonté d'une fête populaire autour des musiques acoustiques vivantes, et nous comptons sur votre présence active pour lui donner tout son sens. Venez pour jouer, pour danser, pour écouter, pour découvrir, en bref : pour participer !..

À la suite du succès de l'an passé, nous avons souhaité reconduire ce qui avait été apprécié par tous : la politique tarifaire, l'implantation dans le parc, les scènes ouvertes, les parquets de danse, les ateliers et les diverses animations, programmées ou improvisées.

## Le salon de lutherie

Le salon de lutherie demeure le centre du festival. Ouvert de 10h00 (14h00 le samedi) à 19h00 chaque jour. Il accueille **130 luthiers** (français et étrangers) qui exposent, font essayer leurs instruments, prennent vos commandes : à bourdons (vieilles, cornemuses) à cordes pincées ou frottées, accordéons... On peut aussi se fournir en accessoires (étuis, cordes, micros)



© CAG

**Des stands associatifs, institutionnels ou marchands** viennent compléter l'offre. Acheter des CD, s'abonner à des revues, rencontrer des producteurs, des artistes, des organisateurs de stages, des enseignants, des spécialistes du patrimoine berrichon, ou encore chiner de la brocante musicale, vendre (ou acheter) un instrument d'occasion, tout est possible...

PARQUETS DE DANSE,  
BOEUF ET SCENE PARTICIPATIVE

Dans la cour du château, une scène sonorisée - merci à nos amis du Chnut ! - accueillera différents groupes reconnus qui nous font le cadeau de leur présence. On pourra donc y danser, de jour comme de nuit. Soyez à l'affût de ceux qui s'y produiront, en suivant l'affichage journalier des groupes inscrits.

La Pommeraie accueillera les démonstrations des luthiers, et les concours. On y dansera également jusqu'au petit matin. D'autres parquets de danse, en accès libre, seront à la disposition de tous.

### Des animations

Tout le jour, le parc bruisera de musiques, ateliers de danse, présentation des instruments par les luthiers sur une scène dédiée, concours instrumentaux, animations d'élèves des conservatoires & écoles de musiques traditionnelles des alentours, lancement de nouveaux CD, bal pour enfants, déambulations improvisées...



© FR

Et bien sûr, les boeufs écloront de façon imprévisible, au milieu du salon de lutherie, sous les ramées, autour du château...

**Le village des enfants** accueillera de 13h30 à 18h30 les plus jeunes à partir de 3 ans (atelier danse, activités créatives autour de la musique...)

**Des buvettes, des produits locaux, de la restauration** Pour se sustenter entre deux danses, partager un verre entre amis, à tout moment...

# Le son continu

RASSEMBLEMENT DES INSTRUMENTS  
ET MUSIQUES POPULAIRES

Château d'Ars (36)  
Lourouer-Saint-Laurent

du 11 au 14 Juillet  
2015



## Samedi 11 Juillet 2015

12h00 : Ouverture du parc

14h00 - La Pommeraie : Atelier danse

A partir de 14h00 - Cour du château : Scène participative

16h30 - La Pommeraie : Découverte instrumentale par les luthiers

17h00 - Salle du château : Conférence de Romain Baudoin  
*Des racines gasconnes au «Tarron-Borron»*

A partir de 18h00 - La Pommeraie : Scène découverte

21h00 - La Clairière : Concert du soir

Placement libre assis / debout - tarification spéciale

### Ross Ainslie & Jarlath Henderson band

Ecosse / Irlande



Ces deux virtuoses de la cornemuse irlandaise (uilleann pipes) et écossaise (border pipes) viennent d'Outre-manche. Ils vous feront découvrir l'incroyable richesse de ces instruments par des mélodies douces, mélancoliques, endiablées ou charmeuses.

Jarlath, piper champion d'Irlande, vainqueur du concours de la BBC, est aussi un excellent chanteur ; la rencontre avec Ross, cet autre génie du pipe, était inévitable. La nouvelle génération de la "vague celtique", un mélange unique. Époustouffant !

Ross Ainslie / Border Pipes et Whistles - Jarlath Henderson / Uilleann Pipes, Whistles et chant - Ali Hutton / Guitare - James Mackintosh / Batterie, Percussions

### Meskaj / Bagad de Lorient

Bretagne

En invitant un bagad, le festival rend hommage à ce que fut, au début du XX<sup>e</sup> siècle, l'apogée de la musique instrumentale traditionnelle. Sous l'influence des pipes band écossais, les sonneurs bretons ont créé les bagadoù. On inventait la tradition !

En constante évolution, le Bagad de Lorient, —Sonerien An Orient— en est un digne représentant et vous transporte au cœur de la musique bretonne enrichie de diverses influences musicales. Le concert Meskaj (mélange) est une expérience transversale et métissée où le son bagad sonnera avec des accents de blues, de rock et de diverses musiques du monde. Vive l'ouverture !

Direction musicale: Christophe Le Goffic



## Dimanche 12 Juillet 2015

11h00 - La Pommeraie : Concours solo vielle et cornemuse

11h00 - Cour du château : Atelier danse

14h00 - La Pommeraie : Découverte instrumentale par les luthiers

A partir de 14h00 - Cour du château : Scène participative

15h00 - La Pommeraie : Résultats des concours

15h30 - La Pommeraie : Atelier danse

17h00, Salle du château : Conférence de Claude Ribouillault  
*«La musique au Jus!»*, pratiques musicales et chansonniers de «ceux de 14»

A partir de 18h00 - La Pommeraie : Scène découverte

21h00 - La Clairière : Concert du soir

Placement libre assis / debout - tarification spéciale

Lauréats du concours solo

### Garizim

Suède



Johannes Geworkian Hellman / vielle à roue - Elias Frigård / saxophones - Jordi Carrasco Hjelm / contrebasse

### Médir'Aqui / Guillaume Lopez

Création entre Occitanie - Andalousie et Maghreb



Guillaume Lopez / chant, flûtes, sax, cornemuse - Amine Tilioua / chant, violon, oud - Sam Barguère / violon, trompette - Thierry Roques / accordéon - Pascal Celma / basse - Cyrille Amourette / guitares - Simon Portefaix / batterie, percussions

## Lundi 13 juillet 2015

11h00 - La Pommeraie : Concours formations

11h00 - Cour du château : Atelier danse

14h00 - La Pommeraie : Découverte instrumentale par les luthiers

A partir de 14h - Cour du château : Scène participative

15h00 - La Pommeraie : Résultats des concours

15h30 - La Pommeraie : Atelier danse

17h00 - Salle du château : Conférence de Rémy Dubois  
*La musette baroque, de la copie à la remise en jeu avec la participation de François Lazarevitch.*

A partir de 18h00 - La Pommeraie : Scène découverte

21h00 - La Clairière : Concert du soir

Placement libre assis / debout - tarification spéciale

Lauréats du concours formation

### La Bergère

Chants traditionnels - France



### A fond ! / Valentin Clastier

Création pour vieilles et percussions - France



Valentin Clastier est l'inventeur de la vielle contemporaine. Il a influencé tous les plus grands, il est une légende de la roue de la vie et la roue de la vielle à roue... Quoi de plus symbolique pour notre festival ? Toujours un train d'avance, toujours là où on ne l'attend pas, sa création sera un sextet de vieilles et de tambours ! Il s'entoure pour ce projet de "monuments" de la vielle à roue, Gilles Chabenat et Romain Baudoin. Trois vieilles fous affrontent trois tambours en furie. Par des débuts jazz et traditionnels, cela promet d'être inouï. Coproduction Le Son continu

Copécrit avec Serge Ceccaldi - Valentin Clastier / Vielle - Gilles Chabenat / Vielle - Romain Baudoin / Vielle électrique - Gérard Siraoua - Adrien Cheennebaali - Florian Sauche / Percussions du monde, batterie

## Mardi 14 juillet 2015

11h00 - La Pommeraie : Atelier danse

11h00-17h00 - Cour du château : Scène participative

14h00 - La Pommeraie : Découverte instrumentale par les luthiers

15h30 - Salle du château : Valentin Clastrier, rencontre avec un vieiliste atypique.

A partir de 18h00 - La Pommeraie : Scène découverte

17h00 - La Clairière : Concert de l'après-midi

Placement libre assis / debout - tarification spéciale

### Les musiciens de Saint-Julien

Musique baroque - France



Avec son complice Dominique Paris et deux percussionnistes, François Lazarevitch nous fait redécouvrir la cornemuse qui a donné naissance à beaucoup d'autres instruments : la musette de cour française. Venu du classique pour l'un et du trad pour l'autre, ils nous entraîneront dans l'univers baroque avec toute sa délicate folie. Les quatre artistes sont animés d'une passion commune de la musique à danser. La précision et l'énergie de leurs jeux se marient, faisant de leur réunion un «quatuor de choc» au son épuré et chaleureux. Le charme de la musette baroque a depuis longtemps fait ses preuves. La magie sera au rendez-vous !

François Lazarevitch / musettes, flûte, chant - Dominique Paris / musettes - Sylvain Fabre / tambour, tambourins - Pierre Rigopoulos / tarb, tambourins

### A la suite du concert cour du château : grand bal final

Ce bal sera lancé par l'Ensemble de Musiques Traditionnelles mené par Cyril Berthet. L'EDMT réunit, rassemble, fusionne des musiciennes et musiciens de divers horizons pour interpréter avec énergie des musiques à danser d'aujourd'hui ! Un peu de groove et d'harmonie et surtout une dose de bonne humeur pour arranger une musique made in Berry. 25 musiciens, 13 instruments différents.



D'autres groupes leur succéderont, tout au long de la nuit...

## TARIFS - RÉSERVATIONS

FORMULAIRE RESERVATION :  
Préventes jusqu'au 30 juin 2015

Si vous souhaitez réserver vos places à un tarif avantageux, remplissez ce formulaire en joignant votre paiement par chèque à l'ordre de «Le son continu» (toute réservation sans paiement ne sera pas prise en compte) et envoyer-le à l'adresse suivante :

Le son continu - 7, av. George Sand - 36400 La Châtre

Nom : Prénom :

Adresse :

Téléphone :

Mail :

FORMULE	TARIF PREVENTE (jusqu'au 30 juin 2015)	NOMBRE D'ENTREES	TOTAL
Parc (accès à toutes les animations pour 1 journée sauf concerts du soir)	5 €		
Pass' journée samedi 11 juillet (accès au parc + concerts du soir)	15 € au lieu de 18 €		
Pass' journée dimanche 12 juillet (accès au parc + concerts du soir)	15 € au lieu de 18 €		
Pass' journée lundi 13 juillet (accès au parc + concerts du soir)	15 € au lieu de 18 €		
Pass' journée mardi 14 juillet (accès au parc + concert après midi)	13 € au lieu de 15 €		
Pass' festival (accès au parc et concerts pour les 4 jours du festival + camping)	50 € au lieu de 65 €		
Accès camping (toute la durée du festival)	5 €		
TOTAL			

Les entrées seront retirées à l'accueil à partir du vendredi 10 juillet, midi. Gratuit pour les moins de 12 ans. Pas de tarif réduit sur les préventes. Chèques vacances acceptés.

Un mail ou courrier de confirmation vous sera renvoyé à réception de votre paiement comme justificatif. Présentez-le lors de votre arrivée à l'accueil.

La prévente est également disponible en ligne sur [www.lesoncontinu.com](http://www.lesoncontinu.com)